



## Генеральная Ассамблея

Distr. General  
9 October 2000

Russian  
Original: Spanish

---

### Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Краткий отчет об 11-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, 12 июля 2000 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Тано-Бучуэ .....(Кот-д'Ивуар)

#### Содержание

Утверждение повестки дня

Решение Специального комитета, касающееся Пуэрто-Рико, от 6 июля 1999 года

Заслушание петиционеров

Вопрос о Новой Каледонии

Вопрос о Токелау

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента опубликования настоящего документа* на имя начальника Секции редактирования официальных документов (комната DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки к отчету об этом и других заседаниях будут изданы в качестве исправления.

*Заседание открывается в 15 час. 15 мин.*

**Утверждение повестки дня**

1. *Повестка дня утверждается.*

**Решение Специального комитета, касающееся Пуэрто-Рико, от 6 июля 1999 года  
(A/AC.109/2000/L.3 и L.11)**

*Заслушание петиционеров (памятная записка 15/00 и Add.1)*

2. *Председатель приглашает г-на Вильфредо Сантьяго-Вальенте (организация "Объединение сторонников предоставления статуса штата", инк.) занять место за столом петиционеров.*

3. **Г-н Сантьяго-Вальенте** (организация "Объединение сторонников предоставления статуса штата", инк.) заявляет, что его организация, целью которой является достижение принятия Пуэрто-Рико в качестве штата в состав Соединенных Штатов Америки, напоминает о своей позиции в отношении того, что резолюции, принятые Специальным комитетом за последние 39 лет в отношении Пуэрто-Рико, являются пристрастными, недальновидными и противоречащими принципу самоопределения, поскольку настаивают на независимости как единственном пути для достижения деколонизации Пуэрто-Рико. Поэтому необходимо, чтобы Специальный комитет принял во внимание резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, а также резолюцию 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года, в которых указываются три возможных пути деколонизации: статус независимого суверенного государства, статус свободно присоединившегося к бывшей колониальной державе суверенного государства и полное политическое объединение. Этот последний путь мог бы открыть новые перспективы социального и культурного развития народа Пуэрто-Рико, народа Соединенных Штатов и международного сообщества.

4. Оратор дает краткий обзор социальных, культурных и политических отношений между Пуэрто-Рико и Соединенными Штатами. Он отмечает, что уже в 1887 году пуэрто-риканский врач Рамон Эметерио Бетансес вместе с группой радикальных республиканцев-сепаратистов, состоящих из кубинцев и пуэрториканцев, основал в Нью-Йорке Республиканское общество Кубы и Пуэрто-Рико в целях достижения независимости обеих колоний от испанской монархии. В 1892 году выдающийся кубинский деятель Хосе Марти основал также в Нью-Йорке Кубинскую революционную партию, а в 1895 году группа пуэрто-риканских республиканцев создала пуэрто-риканскую секцию этой партии. Обе партии являлись движениями республиканской и демократической ориентации, но пуэрто-риканская секция, кроме того, выступала за присоединение территории острова к Соединенным Штатам и ее включение в качестве штата в состав Соединенных Штатов. В первое десятилетие XX века вопрос о статусе Пуэрто-Рико интенсивно обсуждался как на острове, так и в Соединенных Штатах, в особенности вопрос об использовании английского языка как языка обучения в школах. После окончания Первой мировой войны президент США Вудро Вильсон выдвинул в Париже в 1917 году концепцию самоопределения – принцип, устанавливающий, что при создании новых государств необходимо принимать во внимание политические, культурные и национальные интересы региона. Впоследствии, в связи с возобновлением дискуссий по поводу преподавания английского языка в Пуэрто-Рико, в 1937 году президент Франклин Д. Рузвельт отметил, что пуэрториканцы всегда стремились и должны сохранять благоприятные условия для языка своей культуры, и добавил, что не было никакого стремления или намерения умалить богатое культурное наследие народа Пуэрто-Рико. Однако он также отметил, что с учетом развития средств сообщения и возможности многочисленной миграции пуэрториканцев на континент необходимо укрепить преподавание

английского языка на острове. "Объединение сторонников предоставления статуса штата" понимает, что между политическим развитием и культурой нет ни конфликта, ни противоречия. Плодотворное экономическое, политическое, социальное и культурное сотрудничество между Пуэрто-Рико и Соединенными Штатами на протяжении минувшего века и миграционный опыт являются составной частью коллективной памяти и национального облика пуэрто-риканского народа.

5. В пункте b статьи 73 Устава Организации Объединенных Наций предусматривается, что государства, которые несут или принимают на себя ответственность за управление территориями, принимают обязательство развивать самоуправление, учитывать должным образом политические стремления этих народов и помогать им в прогрессивном развитии их свободных политических институтов. Однако в Уставе нет определения концепции "самоуправление", что затруднило понимание вопроса о Пуэрто-Рико в Комитете и на других форумах. В 1952 году Пуэрто-Рико объявило себя "свободно присоединившимся государством", а в 1953 году Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 748 (VIII) под названием "Прекращение передачи информации о Пуэрто-Рико согласно статье 73е Устава", в соответствии с которой правительство Соединенных Штатов прекращало представлять доклады Генеральной Ассамблее относительно Пуэрто-Рико. Однако фундаментальным вопросом, рассматривавшимся в то время, был не суверенитет Пуэрто-Рико, а его автономия. В международном праве, а также в конституционной лексике Соединенных Штатов понятие автономии не является самостоятельной юридической категорией и подразумевает административную и политическую децентрализацию, характерную для современных государств, и поэтому оказывается термином, равно применимым как к независимым, так и к свободно присоединившимся государствам.

6. Суверенитет, а не автономия, является предметом правовой дилеммы Пуэрто-Рико. О суверенитете, понимаемом как источник и основа осуществления высшей юридической власти над гражданами, демократически учредившими национальное государство, говорилось в резолюциях Генеральной Ассамблеи, принятых в декабре 1960 года. В них проясняется концепция самоопределения в процессе деколонизации. В резолюции 1514 (XV) Генеральная Ассамблея ясно и четко провозгласила право народов на самоопределение и необходимость скорейшего перехода к независимости, а в резолюции 1541 (XV) предложила уже упомянутые три пути для достижения территорий полного самоуправления. В этом контексте "Объединение сторонников предоставления статуса штата" настоятельно призывает Специальный комитет выработать резолюцию, созвучную с резолюцией 1514 (XV) и резолюцией 1541 (XV).

7. *Г-н Сантьяго-Вальенте покидает место за столом петиционеров.*

8. *Председатель приглашает 2-жу Ванессу Рамос (Американская ассоциация юристов) занять место за столом петиционеров.*

9. **Г-жа Рамос** (Американская ассоциация юристов) сообщает, что ее организация, целью которой являются содействие самоопределению народов и борьба против империализма и колониализма, защищает право народа Пуэрто-Рико на свободное самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) и протестует против возобновления военно-морскими силами Соединенных Штатов военных учений на острове Вьекес.

10. Американская ассоциация юристов уже выступала на сессиях Комиссии по правам человека против использования Вьекеса в военных целях. Она также распространила документ "Право народов на свободное самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией" (E/CN.4/2000/NGO/85), в котором осуждается возобновление военных маневров на Вьекесе. Пуэрто-риканский народ отвергает такие действия, совершаемые правительством Соединенных Штатов с одобрения губернатора Пуэрто-Рико. Военные маневры нанесли значительный ущерб окружающей среде, а случаев раковых заболеваний на Вьекесе на 26,9 процента больше, чем во всем Пуэрто-Рико.

11. Кроме того, Американская ассоциация юристов решительно осуждает аресты граждан, которые участвовали в актах гражданского неповиновения, организуемых с 1999 года, когда в результате взрыва двух мощных бомб погиб один гражданский человек и получили ранения еще четверо. Поэтому Американская ассоциация юристов приветствует тот факт, что в проекте резолюции за этот год содержится осуждение

Комитетом возобновления военных учений, арестов и грубого обращения с манифестантами и требование прекращения военных маневров на Вьекесе и возвращения всех территорий народу Пуэрто-Рико.

12. Ассоциация поддерживает проект резолюции, поскольку в нем подтверждаются общность пуэрто-риканской нации с народами Латинской Америки и Карибского бассейна и право Пуэрто-Рико на свободное самоопределение и независимость, содержатся призыв к Специальному комитету постоянно держать в поле зрения вопрос о Пуэрто-Рико и просьба об освобождении пуэрто-риканских заключенных, отбывающих наказание в тюрьмах Соединенных Штатов по делам, связанным с борьбой за независимость Пуэрто-Рико. По этим же причинам Ассоциация обращается с просьбой к Специальному комитету одобрить проект резолюции. Ассоциация также с удовлетворением приветствует предложение созвать конституционную ассамблею, которой Конгресс Соединенных Штатов передал бы всю полноту власти, осуществляемой ими над Пуэрто-Рико.

13. *Г-жа Рамос покидает место за столом петиционеров.*

14. *Председатель приглашает г-на Джеймса Харриса (Рабочая социалистическая партия) занять место за столом петиционеров.*

15. **Г-н Харрис** (Рабочая социалистическая партия) говорит, что до тех пор, пока администрация Соединенных Штатов может держать народ Пуэрто-Рико под игом колониализма, она будет продолжать эксплуатацию американских рабочих. В Соединенных Штатах насчитывается 2,7 млн. пуэрториканцев, являющихся частью американского рабочего класса и таким же объектом дискриминации, как и другие группы угнетенных в этой стране. Колониальный режим Пуэрто-Рико служит укреплению расовых предрассудков и реакционных сил Соединенных Штатов в ущерб делу рабочего класса.

16. Год назад Соединенные Штаты освободили 11 пуэрто-риканских борцов за независимость, однако еще шестеро продолжают отбывать наказание в тюрьмах страны. Рабочая социалистическая партия присоединяет свой голос к голосам тех, кто требует безусловного освобождения этих заключенных и осуждает арест 200 пуэрториканцев, которые протестовали против учений военно-морских сил Соединенных Штатов на Вьекесе. Выступление против этих маневров связано с тем, что Соединенные Штаты используют Пуэрто-Рико для эскалации своего военного присутствия во всем мире. Предприниматели и правительство Соединенных Штатов, совместно угнетающие народ Пуэрто-Рико и американских рабочих, утверждают, что бороться за независимость и за свои права бесполезно, потому что эта борьба обречена на провал. Это миф, который опровергли кубинские трудящиеся и крестьяне, добившиеся независимости от господства Соединенных Штатов. Учитывая вышесказанное, Специальный комитет должен осудить колониальный режим в Пуэрто-Рико, что пойдет на пользу большей части народа Соединенных Штатов и всех тех, кто борется за право на свободное самоопределение и будущее человечества.

17. *Г-н Харрис покидает место за столом петиционеров.*

18. *Председатель приглашает г-на Монтеверде-Торреса (Центр за конституционные права) занять место за столом петиционеров.*

19. **Г-н Монтеверде-Торрес** (Центр за конституционные права) говорит, что организация, которую он представляет, являясь некоммерческой юридической и просветительской организацией, занимается пропагандой и защитой прав, гарантированных Конституцией Соединенных Штатов и Всеобщей декларацией прав человека, а также конструктивным использованием прав человека в качестве инструмента социальных перемен.

20. После гибели пуэрто-риканского юноши в результате взрыва двух бомб, сброшенных боевым самолетом американских военно-морских сил 19 апреля 1999 года, народ Пуэрто-Рико не перестает бороться за выдворение военно-морских сил Соединенных Штатов с острова Вьекес. Чувство, пробудившееся в Пуэрто-Рико и в большой части пуэрто-риканской общины в Соединенных Штатах, выразилось в беспрецедентном солидарном протесте против незаконного присутствия военно-морских сил и экспроприации более 75 процентов территории Вьекеса. Пуэрто-Рико обратилось к народам мира и, в частности, к Организации Объединенных Наций с призывом немедленно положить конец опасной и враждебной деятельности военно-морских сил Соединенных Штатов, которые на протяжении последних 60 лет наносили урон рыболовецким

зонам и подвергали опасности жителей Вьекеса. Большинство пуэрториканцев знакомы с ужасными последствиями использования токсических веществ, таких как напалм и обедненный уран, военно-морскими силами Соединенных Штатов на Вьекесе. Для пуэрториканцев, Организации Объединенных Наций и для всего мира это не только неприемлемо, но и является преступлением против человечества. Аресты сотен манифестантов за проникновение на территорию, занятую военно-морскими силами, и участие тысяч людей в акциях протеста и пикетах по всему острову демонстрируют решимость пуэрториканцев добиться прекращения маневров военно-морских сил на острове Вьекес.

21. Многие неправительственные организации считают несовместимым с устремлениями народа Пуэрто-Рико предложение президента Клинтона о проведении референдума, что было бы и незаконно, и необъективно. Незаконно, потому что вопрос о демилитаризации должен рассматриваться в соответствии с международным правом, и необъективно, потому что на референдум предлагается вынести альтернативы, выгодные только военно-морским силам Соединенных Штатов. Выбор между предлагаемыми вариантами – либо военные учения продолжаются в течение двух лет с применением незаряженных бомб и выделяется субсидия в размере 40 млн. долл., либо они проводятся в течение неопределенного времени с применением боевых снарядов в обмен на 90 млн. долл., если правительству Соединенных Штатов удастся подкупить жителей Вьекеса, – такой выбор неприемлем и аморален. Несомненно одно: с референдумом или без него военно-морские силы Соединенных Штатов должны были покинуть остров Вьекес 11 июля.

22. Правительство Соединенных Штатов ответило на мирные манифестации против военно-морских сил не их выводом с Вьекеса, а, напротив, возобновлением военных учений и угрозами проведения крупномасштабных маневров в ближайшем будущем. Оно также пригрозило принятием более жестких санкций против тех, кто будет продолжать мирные акции протеста против этих учений.

23. 28 июня 2000 года президент Клинтон встретился с руководителями основных политических партий Пуэрто-Рико для обсуждения вопроса о статусе Пуэрто-Рико, а не вопроса о Вьекесе, что многими было расценено как оскорбление пуэрто-риканского народа. Это была первая встреча по данному вопросу, и вызывает беспокойство, что она состоялась всего за несколько месяцев до окончания срока мандата президента Клинтона, а Конгресс Соединенных Штатов не принял на себя обязательство найти решение проблемы колониального положения Пуэрто-Рико, которое соответствовало бы международному праву. Несомненно, эта встреча была проведена с намерением отвлечь внимание от противостояния на Вьекесе и свести на нет все растущую поддержку кампании против военно-морских сил и правительства Соединенных Штатов в связи с нарушениями прав человека на Вьекесе. Вероятно, правительство Соединенных Штатов попытается использовать эту встречу, чтобы убедить Специальный комитет и Генеральную Ассамблею в том, что Соединенные Штаты делают все возможное для решения вопроса о статусе Пуэрто-Рико, сохранив таким образом лицо и создав впечатление, что они добросовестно ищут решение проблемы.

24. В соответствии с решениями Организации Объединенных Наций с колониализмом должно быть покончено до истечения последнего десятилетия XX века, однако Пуэрто-Рико продолжает фигурировать в списке территорий, не обладающих автономией, и по-прежнему не может осуществить свое право на свободное самоопределение. Специальный комитет одобрил 18 резолюций, касающихся Пуэрто-Рико, а Генеральная Ассамблея утвердила все доклады Специального комитета. Однако правительство Соединенных Штатов игнорирует свою обязанность осуществить на практике решения Специального комитета. Более того, продолжается нарушение прав шести пуэрто-риканских политических заключенных, содержащихся в настоящее время в американских тюрьмах.

25. Ввиду экономической эксплуатации и серьезных нарушений, совершенных правительством Соединенных Штатов в течение 102 лет колониального режима, его откровенного пренебрежения решениями, принятыми Специальным комитетом, Комитет должен выполнить свою обязанность и осудить эти преступления против человечества, а также прибегнуть к другим действенным механизмам применения санкций к правительству Соединенных Штатов за невыполнение положений резолюций 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи и Устава Организации Объединенных Наций. Центр за конституционные права предлагает, чтобы Специальный комитет внес официальное предложение Генеральной Ассамблее в текущем году обратиться с ходатайством в Международный Суд о возбуждении дела против правительства Соединенных

Штатов за нарушение международного права в связи с колониальным статусом Пуэрто-Рико и за преступления против человечества, совершенные военно-морскими силами Соединенных Штатов на Вьекесе.

26. И наконец, Центр за конституционные права вновь выражает свою поддержку борьбы народа Пуэрто-Рико за свободное самоопределение, искоренение практики бомбометаний на Вьекесе и освобождение шести пуэрто-риканских политических заключенных и будет внимательно следить за тем, чтобы правительство Соединенных Штатов выполняло те международные принципы и нормы, соблюдения которых оно требует от других стран мира. Кроме того, Центр выражает поддержку инициативы различных групп, предлагающих Комитету принять резолюцию в поддержку созыва конституционной ассамблеи в Пуэрто-Рико с целью поиска решения проблемы колониального положения страны.

27. *Г-н Монтеверде-Торрес покидает место за столом петиционеров.*

28. *Председатель приглашает г-на Хаиме А. Медину (Рабочее бюро по Пуэрто-Рико) занять место за столом петиционеров.*

29. **Г-н Хаиме А. Медина** (Рабочее бюро по Пуэрто-Рико) говорит, что его организация способствует обеспечению взаимодействия между различными социалистическими силами, выступающими за независимость Пуэрто-Рико. Оратор говорит, что, хотя он впервые выступает в Комитете, ему известно о работе, которую Комитет проводит в отношении положения Пуэрто-Рико, и повторяет выдвигаемый его товарищами в течение многих лет призыв к тому, чтобы было признано неотъемлемое право народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость. В этом году завершается Международное десятилетие за искоренение колониализма, однако эта цель еще не достигнута. Необходимо, чтобы Специальный комитет удвоил свои усилия, с тем чтобы навсегда был положен конец американскому колониализму в Пуэрто-Рико в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

30. Нынешнее состояние взаимоотношений между Соединенными Штатами и Пуэрто-Рико является нетерпимым, а экономические, социальные и политические противоречия между ними обостряются день ото дня. Ярким примером этого является борьба населения пуэрто-риканского острова Вьекес за то, чтобы вырвать остров-муниципалитет из когтей военно-морских сил Соединенных Штатов. Борьба за Вьекес разоблачила миф о неоспоримом превосходстве, которым до недавнего времени обладали военно-морские силы на Вьекесе и на остальной части Пуэрто-Рико, и развеяла унаследованные от прадедов страхи пуэрториканцев перед прямой конфронтацией с империей для защиты своих демократических прав. Исторические доводы военно-морских сил Соединенных Штатов о стратегической важности Вьекеса для национальной безопасности уже не имеют силы, поскольку пуэрториканцы на Вьекесе поняли, что национальная безопасность, на которую делаются ссылки, не отвечает интересам национальной безопасности ни Вьекеса, ни пуэрто-риканской нации. Аргументация в пользу так называемой национальной безопасности привела к разрушению окружающей среды, росту числа случаев раковых заболеваний, замедлению экономического развития и насильственному перемещению населения.

31. Положение на Вьекесе углубило непреодолимые противоречия американского колониального владычества над Пуэрто-Рико и породило новую волну политических репрессий и запугивания всех, кто выступает против пребывания американских военно-морских сил на этой территории. Вследствие этого десятки пуэрториканцев оказались брошенными в федеральные тюрьмы на Пуэрто-Рико всего лишь за то, что они ступили на территорию, узурпированную военно-морскими силами. Кроме того, оратор напомнил Комитету, что, хотя 11 политических заключенных были условно-досрочно освобождены, шесть человек все еще продолжают оставаться в тюрьмах. Осуществление деколонизации в соответствии с принципами международного права требует их немедленного освобождения.

32. Оратор напомнил о том, что процессы и дискуссии по деколонизации Пуэрто-Рико имеют огромную важность для пуэрто-риканской общины, проживающей в Соединенных Штатах. Неблагоприятное социально-экономическое положение пуэрториканцев, которые проживают на территории Соединенных Штатов, напрямую зависит от злополучных колониальных отношений между Пуэрто-Рико и Соединенными Штатами. Поэтому Рабочее бюро по Пуэрто-Рико высказывается в поддержку резолюции, находящейся на рассмотрении Комитета, и просит как можно скорее поставить на обсуждение Генеральной Ассамблеи вопрос о Пуэрто-Рико.

33. *Г-н Медина покидает место за столом петиционеров.*

34. *Председатель приглашает г-жу Вильму Э. Реверон (Комитет по Пуэрто-Рико при Организации Объединенных Наций) занять место за столом петиционеров.*

35. **Г-жа Реверон** (Комитет по Пуэрто-Рико при Организации Объединенных Наций) заявляет, что за последний год народ Пуэрто-Рико показал пример борьбы за возврат территорий на Вьекесе, которые используются для военных учений. За год борьбы вооруженные только достоинством и стойкостью религиозные и политические деятели, студенты, рабочие и женщины сумели приостановить непрерывное разрушение окружающей среды и геноцид жителей Вьекеса. 4 мая 2000 года военно-морские силы Соединенных Штатов удалили с территории базы около 260 человек, которые расположились там лагерем в знак гражданского неповиновения; однако несколько дней спустя эти люди вернулись на базу, и в настоящее время более 400 человек ожидают суда лишь за то, что защищали мир на Вьекесе. Десятки членов Партии независимости Пуэрто-Рико также находятся под арестом в ожидании суда. А те, кто нарушал права человека на Вьекесе, насиловал женщин, присвоил эту землю и завалил ее токсичными отходами, такими как кадмий, ртуть, уран, и другими тяжелыми металлами, те, кто повинен в гибели сотен жителей Вьекеса и в течение 40 лет систематически разрушал лагуны, флору и фауну Вьекеса, не только находятся на свободе, но и пользуются покровительством мощной федеральной судебной системы, которая гарантирует им полную безнаказанность.

36. Ввиду того что правительство Пуэрто-Рико и федеральная судебная система обслуживают интересы военно-морских сил Соединенных Штатов, остается единственная возможность: обращаться один раз в год в Специальный комитет и в Комитет по правам человека в Женеве. Однако этого недостаточно. Население Вьекеса нуждается в неотложной помощи, чтобы прекратить действия американских военных, носящие характер геноцида. То, что происходит на Вьекесе, свидетельствует о бессилии колонизованных народов, которые не имеют возможности обратиться к международному сообществу в поисках немедленного и действенного разрешения ситуаций, ставящих под угрозу право на жизнь, на физическое и психическое здоровье.

37. Процессы деколонизации обычно проходят медленно и сложно. Колониальный народ должен осознать необходимость борьбы за свою свободу, и народ Пуэрто-Рико продемонстрировал, что готов начать эту борьбу. Важно, чтобы он консолидировался, несмотря на политические и религиозные различия, и потребовал, чтобы на территории Вьекеса не было больше ни одного выстрела, ни одного взрыва бомбы. В ответ на замечание представителя Российской Федерации о том, что необходимо знать мнение широкого большинства населения Пуэрто-Рико, оратор отметила, что в ходе заседания он имел возможность слышать мнение подавляющего большинства населения, которое требует, чтобы военно-морские силы Соединенных Штатов немедленно и навсегда ушли с Вьекеса и чтобы были освобождены пуэрто-риканские политические заключенные. Большинство пуэрто-риканского населения испытывает неудовлетворенность политическими отношениями, которые существуют между Соединенными Штатами и Пуэрто-Рико.

38. Если справедливо то, что народу Пуэрто-Рико самому надлежит искать решение проблемы, как он делает это на Вьекесе, то в целях осуществления деколонизации ему также необходимо иметь возможность рассчитывать на поддержку и обширный опыт Комитета. В связи с этим оратор обращается к Комитету с просьбой оказать поддержку в определении самых эффективных с процедурной точки зрения международных механизмов и включении вопроса о Пуэрто-Рико в повестку дня Генеральной Ассамблеи. В процессах деколонизации всегда большое значение имела помощь народов с развитыми традициями гуманности. Оратор призвала к гуманности Специальный комитет, с тем чтобы он занялся вопросом о Пуэрто-Рико в приоритетном порядке.

39. *Г-жа Реверон покидает место за столом петиционеров.*

40. *Председатель приглашает г-жу Пин (организация "Север – Юг XXI" и Международный секретариат Движения 12 декабря) занять место за столом петиционеров.*

41. **Г-жа Пин** (организация "Север – Юг XXI" и Международный секретариат Движения 12 декабря) выражает поддержку со стороны организаций, которые она представляет, исторической борьбе пуэрто-риканского народа за осуществление своего права на свободное самоопределение, закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций. Необходимо признать, что колонии все еще существуют, и завершить

процесс деколонизации, начатый Организацией Объединенных Наций 50 лет назад. Оратор причисляет себя к 40 млн. африканцев, живущих в Соединенных Штатах в положении, схожем с колониальным и берущем свое начало в работорговле через Атлантику, последствия которой испытали на себе многие жители карибских островов, в том числе Пуэрто-Рико. Отрицание права пуэрториканцев на развитие, что выражается в слабости экономики, усугубляется оккупацией и бомбардировками острова Вьекес – кощунственными действиями, вызвавшими массовые протесты населения Пуэрто-Рико, которое таким образом выразило свою волю.

42. В новом тысячелетии следует уделить особое внимание праву народов на свободное самоопределение и суверенитет в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. В этой сфере, как и в других, великие державы проводят политику двойных стандартов, о чем свидетельствуют ситуации с коренными народами или с теми, которые борются за свой суверенитет, в том числе народы Пуэрто-Рико и Палестины. Организации, которые представляет оратор, присоединяются к поддержке неотъемлемого права на свободное самоопределение, присущее народу Пуэрто-Рико и всем народам мира.

43. *Г-жа Пин покидает место за столом петиционеров.*

44. *Председатель приглашает г-на Марреро (Комитет за возвращение и развитие Вьекеса) занять место за столом петиционеров.*

45. **Г-н Марреро** (Комитет за возвращение и развитие Вьекеса) говорит, что более 60 лет Вьекес страдает от самых тяжких последствий господства американского империализма и именно здесь колониальное положение Пуэрто-Рико приняло самые очевидные и откровенные формы. 19 апреля 1999 года пилот самолета FA-19 военно-морских сил Соединенных Штатов сбросил две бомбы на наблюдательный пункт, в результате чего погиб один гражданский человек. Его смерть увеличивает число погибших от рук солдат в драках, от взрывов других бомб, сброшенных на землю и море Пуэрто-Рико. С другой стороны, уровень раковых заболеваний на Вьекесе на 27 процентов превышает уровень заболеваний на остальной территории Пуэрто-Рико, а уровень детской смертности самый высокий в стране. Бомбардировки Вьекеса привели к заражению экосистемы токсичными веществами, содержащимися во взрывчатых веществах большой мощности (RDX), в которых используются напалм, толуидин, цианиды и обедненный уран, с наличием которых связан высокий уровень раковых заболеваний на острове. Согласно проведенным исследованиям, из-за преобладающих на Вьекесе восточных ветров частицы токсичных веществ распространяются из зоны стрельб в места проживания гражданского населения.

46. В ноябре 1999 года Джеймс Портер, профессор экологии и океанологии Университета штата Джорджия, обнаружил на двух затопленных судах сотни бомб в десятках проржавевших контейнеров, из которых годами просачиваются в окружающую среду токсичные вещества. Доктор Даг Рокк, бывший директор программы Пентагона по обедненному урану, объявил о незаконном использовании на Вьекесе этого вещества военно-морскими силами.

47. 31 июля 1999 года жители Вьекеса, включая самые разные слои гражданского населения, потребовали навсегда прекратить всякую военную деятельность американских вооруженных сил на Вьекесе, немедленно вывести весь личный состав и технику с острова-муниципалитета и вернуть все оккупированные территории. 21 февраля 2000 года состоялся марш под лозунгом "Мир для Вьекеса" с участием более 100 тыс. человек, которые шли с белыми флагами и с требованием, чтобы на Вьекесе больше не разорвалась ни одна бомба. Жителей Вьекеса, требующих мира и справедливости, поддержали сотни организаций и групп. Следует упомянуть резолюции, принятые палатой представителей штата Гавайи и Законодательной ассамблеей Панамы, советами различных городов Соединенных Штатов и такими выдающимися деятелями, как далай-лама, группой из 50 профессоров Гарвардского университета, группой аргентинских депутатов и многими другими известными деятелями.

48. Тем не менее президент Клинтон принял решение возобновить бомбометания на Вьекесе и отдал распоряжение, чтобы военно-морские силы провели референдум, в котором жителям Вьекеса будет предложена альтернатива: или их будут продолжать бомбардировать еще в течение трех лет без гарантий вывода военно-морских сил, или бомбардировки будут продолжаться бесконечно. Католическая церковь опубликовала результаты опроса, согласно которым 88,5 процента населения Вьекеса высказываются за то, чтобы военно-



морские силы немедленно освободили территорию острова и был начат процесс очистки и обеззараживания этих земель с последующей их передачей. Приверженность населения Вьекеса и всего Пуэрто-Рико этому требованию была наглядно продемонстрирована в период с 22 апреля 1999 года по 4 мая 2000 года фактом постоянного присутствия гражданских людей на территории, занятой военно-морскими силами. 4 мая 2000 года были арестованы 216 гражданских лиц, находившихся на территории военной базы, и еще 698 человек (по данным на сегодняшнее число) подверглись арестам за проникновение в эти места. Следует особо отметить случай с Исмаилом Гвадалупе Торресом, сыном местного активиста-ветерана, который от имени Комитета за возвращение и развитие Вьекеса выступал перед Специальным комитетом в прошлом году. Этот юноша стал жертвой жестокого обращения со стороны военных властей.

49. Ввиду тяжелого положения, в котором находится население Вьекеса, оратор обращается с просьбой к Специальному комитету принять резолюцию, в которой содержалось бы осуждение возобновления бомбометаний, директивы президента Клинтона, разрешающей аресты на Вьекесе и бомбометания, а также осуждение сотен арестов и фактов бесчеловечного обращения с арестованными. Он также обращается с просьбой к членам Комитета передать это послание исполнительным и законодательным органам власти и гражданским общественным организациям своих стран.

50. *Г-н Марреро покидает место за столом петиционеров.*

51. *Председатель приглашает г-на Риверу ("Эстадидад 2000 Пуэрто-Рико") занять место за столом петиционеров.*

52. **Г-н Ривера** ("Эстадидад 2000 Пуэрто-Рико") сообщает, что организация, которую он представляет, была основана в Нью-Йорке с благородной целью борьбы за придание Пуэрто-Рико статуса штата – единственной формы правления, которая предоставила бы пуэрториканцам гражданское равенство. Американские граждане пуэрто-риканского происхождения в настоящее время не имеют права участвовать в выборах президента или вице-президента Соединенных Штатов в силу ограниченности политических прав колонии, которую бывший губернатор Пуэрто-Рико Луис Муньос Марин назвал в 1952 году "свободно присоединившимся государством".

53. На слушаниях в Конгрессе Соединенных Штатов в 1950 году губернатор Марин утверждал, что план создания "свободно присоединившегося государства" не меняет фундаментального положения Пуэрто-Рико как неинкорпорированной территории и лишь дает ему возможность развивать самоуправление. В ходе другого слушания, состоявшегося в том же году, бывший в то время комиссар-резидент Пуэрто-Рико в Вашингтоне заявил, что этот план не отменяет верховенства Конгресса Соединенных Штатов над Пуэрто-Рико, что вытекает из Парижского договора.

54. Колониальное положение Пуэрто-Рико с 1953 года порождает такие проблемы, как ситуация с Вьекесом, поскольку ни один губернатор Пуэрто-Рико не может противиться исполнительным приказам президента до тех пор, пока Пуэрто-Рико будет американской колонией. Оратор настоятельно просит Специальный комитет, чтобы был положен конец признанию Пуэрто-Рико в качестве "свободно присоединившегося государства" и его населению было позволено наконец провести референдум, на котором оно могло бы окончательно решить свою судьбу.

55. *Г-н Ривера покидает место за столом петиционеров.*

56. *Председатель приглашает г-жу Мардач Мигель (организация "Женщины за мир и справедливость для Вьекеса") занять место за столом петиционеров.*

57. **Г-жа Мардач Мигель** (организация "Женщины за мир и справедливость для Вьекеса") говорит, что организация, которую она представляет, объединяет женщин самого разного возраста, политических убеждений и профессий, которые на единой и солидарной основе работают с целью демилитаризации Вьекеса и всего Пуэрто-Рико. Существование более 20 военных объектов на Пуэрто-Рико непосредственно способствовало загрязнению окружающей среды вследствие использования, складирования, сжигания и детонации взрывчатых веществ, токсичных боеприпасов и горючего. Военно-морские силы контролируют три четверти территории Вьекеса. Население проживает в зоне, располагающейся между складами боеприпасов на западе и полигоном

для бомбометания и военных учений на востоке острова, в результате чего оно уже в течение 60 лет подвергается опасности бомбардировок, взрывов и воздействию загрязнения окружающей среды и разрушения таких важных объектов, как госпиталь. Прямым следствием является то, что на Вьекесе более высокие, чем на всем Пуэрто-Рико, уровни детской смертности, а также смертности от онкологических и сердечно-сосудистых заболеваний.

58. Начиная с 1941 года женщины Вьекеса являются жертвами сексуального насилия и злоупотреблений со стороны американских солдат. Многие были изнасилованы в то время, когда их родители или мужья были вынуждены покинуть остров либо в связи с призывом на военную службу, либо из-за отсутствия работы на острове. На жизнь женщин также оказывает влияние другой аспект милитаризации Вьекеса: с закрытием больницы в 1985 году они вынуждены накануне родов выезжать с острова на пароме или на самолете, что превращает обычные роды в чрезвычайную ситуацию и увеличивает риски осложнений, инфекций и смертельного исхода как для матери, так и для ребенка. Сокращение официальной рождаемости на Вьекесе вследствие того, что регистрация новорожденных происходит вне острова-муниципалитета, способствует осуществлению американского плана, направленного на сокращение численности населения острова, поскольку создается впечатление, что она уменьшается. Это в свою очередь способствует сокращению строительства, так как соответствующие государственные расходы производятся в расчете на душу населения, и служит оправданием дальнейшего военного присутствия ввиду мнимого уменьшения численности населения. Охране здоровья женщин также наносится ущерб, поскольку на Вьекесе на каждые 1789 жителей приходится всего один врач, поэтому в предродовой период женщинам оказывается гораздо меньше услуг, чем в остальном Пуэрто-Рико. Что касается медицинского обслуживания в послеродовой период, то на Вьекесе на одного врача приходится в три раза больше пациентов.

59. На пороге нового тысячелетия Пуэрто-Рико продолжает оставаться колонией Соединенных Штатов и уже начало новый этап борьбы против колониализма. Жестокое обращение и угнетение, жертвами которых были жители Вьекеса, находящегося в руках американских военных, представляют собой открытое нарушение основных прав человека в Пуэрто-Рико, а милитаризация Пуэрто-Рико задерживает процесс деколонизации и препятствует в осуществлении пуэрториканцами своего права на свободное самоопределение. Население Вьекеса отважно противостоит хорошо организованному и обученным силам армии Соединенных Штатов, что снискало заслуженную поддержку в Пуэрто-Рико и во всем мире. Организация "Женщины за мир и справедливость для Вьекеса" поддерживает резолюцию, которая находится на рассмотрении Комитета и которая должна быть передана Генеральной Ассамблее с просьбой немедленно приступить к демилитаризации и деколонизации Вьекеса и всего Пуэрто-Рико.

60. *Г-жа Мардач Мигель покидает место за столом петиционеров.*

61. **Г-н Дауса Сеспедес** (Куба) представляет проект резолюции под названием "Решение Специального комитета по Пуэрто-Рико от 6 июля 1999 года", которая содержится в документе A/AC.109/2000/L.11. Отметив схожесть исторических судеб кубинского и пуэрто-риканского народов, а также существующие между ними отношения братства и солидарности, оратор отметил, что представленный на рассмотрение Комитета текст содержит основные элементы резолюций и решений, принятых ранее, а также некоторые новые элементы, прозвучавшие в выступлениях петиционеров, что стало результатом интенсивных консультаций с широкими политическими и общественными кругами Пуэрто-Рико и с членами Специального комитета.

62. В проекте резолюции содержится, среди прочего, призыв к правительству Соединенных Штатов дать указание о прекращении военных учений и маневров их вооруженных сил на Вьекесе, вернуть народу Пуэрто-Рико оккупированную территорию, прекратить преследование мирных манифестантов и осуществить очистку пострадавших районов; выражается удовлетворение в связи с прогрессом в деле создания механизма, обеспечивающего полное участие всех представителей общественности Пуэрто-Рико, о чем свидетельствуют предложения о созыве учредительного съезда; выражается надежда на освобождение из заключения всех пуэрто-риканских политических заключенных, которые отбывают наказание в тюрьмах Соединенных Штатов по делам, связанным с борьбой за независимость Пуэрто-Рико; принимается во внимание, что в Заключительном документе Конференции министров Неприсоединившихся стран, состоявшейся в апреле 2000 года в Картахене, вновь подтверждается право народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость;

и выражается надежда на то, что, учитывая одно из самых частых требований представителей почти всех политических сил Пуэрто-Рико, Генеральная Ассамблея всеобъемлющим образом рассмотрит все аспекты вопроса о Пуэрто-Рико. Делегация Кубы призывает всех членов Комитета оказать ей свою столь важную поддержку и одобрить на основе консенсуса проект резолюции.

63. **Г-н Мекдад** (Докладчик Специального комитета) говорит, что в докладе (документ A/AC.109/2000/L.3) представлен обзор исторических фактов и современных событий в экономической, политической и военных областях, имевших место в период с мая 1999 года. События прошлого года заставили обратить самое пристальное внимание на то, что происходит на острове Вьекес. Так же как и при подготовке предыдущего доклада, были проведены консультации с Представительством Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций и заинтересованными сторонами и организациями Пуэрто-Рико, которые предоставили информацию по вопросу о свободном самоопределении и независимости Пуэрто-Рико. Также были заслушаны многочисленные петиционеры, которые предоставили информацию непосредственно о положении на этой территории. Отмечается, что в пункте 38 Доклада ошибочно указана дата 6 июля 1999 года вместо 6 июля 2000 года.

64. **Г-н Аль-Хумайди** (Ирак) говорит о неотъемлемом праве народа Пуэрто-Рико на свободное самоопределение и независимость на основе резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции 1514 (XV), и заявляет, что Соединенные Штаты Америки должны создать необходимые условия, для того чтобы пуэрто-риканский народ осуществил это право. Поэтому его делегация поддерживает проект резолюции, представленный Кубой.

65. **Г-н Аркайя** (Венесуэла) поддерживает предложение Кубы одобрить проект резолюции на основе консенсуса.

66. **Председатель** говорит, что, если нет возражений, он будет считать, что Комитет хотел бы принять проект резолюции A/AC.109/2000/L.11 без голосования.

67. *Проект резолюции A/AC.109/2000/L.11 принимается без голосования.*

68. **Г-н Эгигурен** (Чили) представляет оговорки его делегации относительно общего содержания и некоторых пунктов резолюции. Необходимо признать, что в Пуэрто-Рико существуют также другие позиции по вопросу о статусе острова, которые пользуются широкой поддержкой населения и в равной мере заслуживают уважения. Поэтому такая резолюция, как эта, должна быть продуктом волеизъявления большинства пуэрториканцев.

69. В резолюции выражается надежда на то, что Генеральная Ассамблея приступит к рассмотрению положения в Пуэрто-Рико. Еще в 1953 году Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 748 (VII), на основании которой Пуэрто-Рико было исключено из списка самоуправляющихся территорий. Поэтому всякая попытка вновь включить этот вопрос в повестку дня Генеральной Ассамблеи должна основываться на консультациях со всеми заинтересованными сторонами и соответствовать мнению большинства пуэрториканцев, выраженному демократическим образом.

70. В данной резолюции не делается ссылка на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой указаны различные варианты выбора для осуществления свободного самоопределения. Кроме того, следовало бы сделать ссылку на процесс, который был начат на недавнем совещании, созванном президентом Клинтоном, в котором приняли участие политические лидеры различных движений, включая сторонников независимости. Что касается положения на острове Вьекес, этот вопрос должен решаться самими пуэрториканцами и исполнительной властью США, и следует надеяться на скорейшее нахождение его удовлетворительного решения на благо народа Пуэрто-Рико.

71. **Г-н Саламанка** (Боливия) говорит, что спустя 28 лет Специальный комитет достиг консенсуса в поддержке резолюции, в которой подтверждается неотъемлемое право пуэрто-риканского народа на свободное самоопределение и независимость, выраженное в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Можно надеяться, что этот шаг, имеющий непреходящее значение, станет началом обретения национального достоинства, на что пуэрто-риканский народ имеет право. Следует пожелать, чтобы колониальная держава

вняла призывам о прекращении военных учений и маневров на острове Вьекес во имя справедливости, гуманизма и прав человека.

72. **Г-н Дауса Сеспедес** (Куба) говорит, что впервые за 28 лет в Комитете одобряется на основе консенсуса резолюция по вопросу о Пуэрто-Рико, и это является важной победой. Подлинными героями этой победы являются женщины и мужчины, которые всю свою жизнь боролись за независимость Пуэрто-Рико, не страшась длительного тюремного заключения за свое стремление к освобождению родины, те, кого в последние месяцы бросали в тюрьмы и подвергали издевательствам за то, что они защищали Вьекес, или продолжают держать в заключении и в настоящее время, те, кому грозит тюремное заключение, те, кто участвует в мирных манифестациях перед зданием Организации Объединенных Наций в знак протеста против бомбардировок, осуществляемых военно-морскими силами Соединенных Штатов на Вьекесе; те, кто из года в год приезжает на сессии Комитета, чтобы рассказать о своих проблемах.

#### **Вопрос о Новой Каледонии (A/AC.109/2000/L.7)**

73. **Г-н Овиа** (Папуа-Новая Гвинея), представляя проект резолюции A/AC.109/2000/L.7, вносит поправку в пункт 12 постановляющей части, согласованную между управляющей державой, народом Новой Каледонии и членами подготовительного комитета по выработке проекта резолюции. Пункт 12 постановляющей части в исправленном виде должен быть сформулирован следующим образом:

*«Принимает к сведению конструктивные инициативы, направленные на сохранение природной среды Новой Каледонии, особенно операцию "Зонеко", цель которой состоит в картировании и оценке морских ресурсов в пределах экономической зоны Новой Каледонии, включая предварительные исследования относительно залежей углеводородов».*

Выступающий отмечает важность данной поправки в связи с получением отчета о проходящих на Ямайке переговорах о кодексе поведения в отношении разработки полезных ископаемых на морском дне, в которых активно участвует Председатель. Можно надеяться, что данная поправка будет способствовать этому процессу на благо народов самоуправляющихся территорий, таких как Новая Каледония. Г-н Овиа обращается с просьбой к Комитету одобрить проект резолюции без голосования.

74. **Председатель** говорит, что, если нет возражений, он будет считать, что Комитет хотел бы принять проект резолюции с устными поправками без голосования.

75. *Проект резолюции A/AC.109/2000/L.7 с устными поправками принимается без голосования.*

#### **Вопрос о Токелау (A/AC.109/2000/L.10.Rev.1)**

76. **Г-н Овиа** (Папуа-Новая Гвинея), выступая также от имени Фиджи, представляет пересмотренный проект резолюции "Вопрос о Токелау". Он приветствует сотрудничество Новой Зеландии, управляющей державы, со Специальным комитетом и призывает все управляющие державы последовать ее примеру.

77. В результате переговоров, состоявшихся между правительством Новой Зеландии и народом Токелау, были пересмотрены пункты 4, 5, 6, 7, 8, 9 и 11 постановляющей части проекта резолюции. Эти изменения имеют важное значение, поскольку учитывают самые последние события. Например, в пункте 4 отмечается участие *Улу-о-Токелау* в Региональном тихоокеанском семинаре, состоявшемся в Мажуро, и его заявление о том, что жители Токелау считают проект "Современный дом Токелау", касающийся государственного управления и экономического развития, средством осуществления своего свободного самоопределения; члены Подготовительного комитета обращаются к Комитету с просьбой одобрить проект резолюции на основе консенсуса.

78. **Председатель** полагает, что Комитет намерен принять проект резолюции без голосования.
79. *Проект резолюции A/AC.109/2000/L.10/Rev.1 принимается без голосования.*
80. **Г-н Мекдад** (Сирийская Арабская Республика) приветствует принятие Комитетом проектов резолюций по Новой Каледонии и Токелау без голосования. Он также приветствует готовность к сотрудничеству и проявленный интерес со стороны Франции и Новой Зеландии, соответствующих управляющих держав, и призывает другие управляющие державы последовать их примеру, с тем чтобы Комитет мог продвигаться в выполнении своего мандата.
81. **Г-н Эгигурен** (Чили) согласен с представителем Сирийской Арабской Республики и выражает свою благодарность Фиджи и Папуа-Новой Гвинее за участие в подготовке проектов резолюций, рассмотренных Комитетом.
82. **Г-н Льюис** (Антигуа и Барбуда) поддерживает заявления, сделанные представителями Сирийской Арабской Республики и Чили, и предлагает обратиться к другим управляющим державам с просьбой активизировать свое сотрудничество с Комитетом.
83. **Председатель** благодарит петиционеров за предоставленную информацию о территориях, а также отмечает, что усилия стран, которые сотрудничали в подготовке проектов резолюций, позволили Комитету одобрить их на основе консенсуса. Он присоединяется к выступлениям, в которых приветствовалась достойная похвала активности Франции и Новой Зеландии.

*Заседание закрывается в 17 час. 30 мин.*